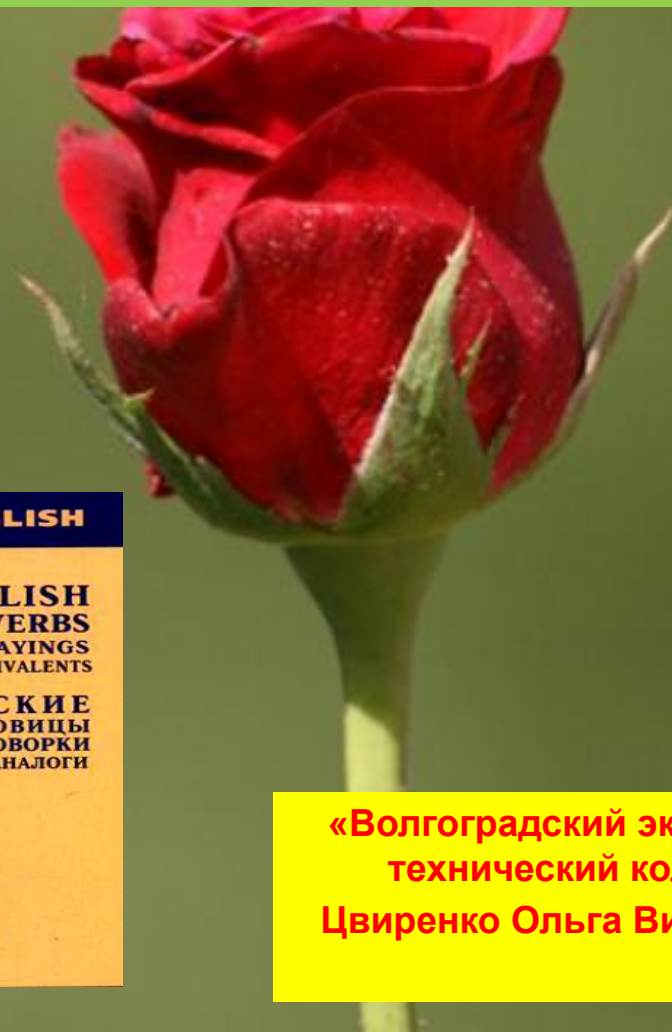
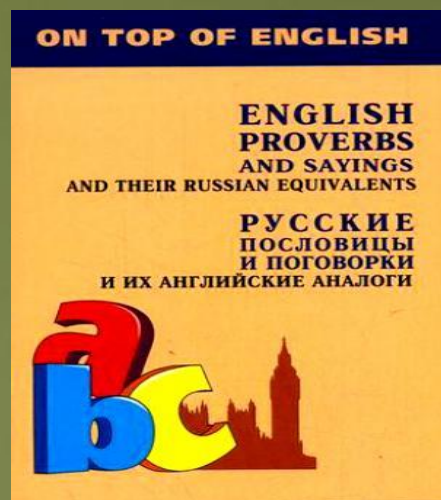
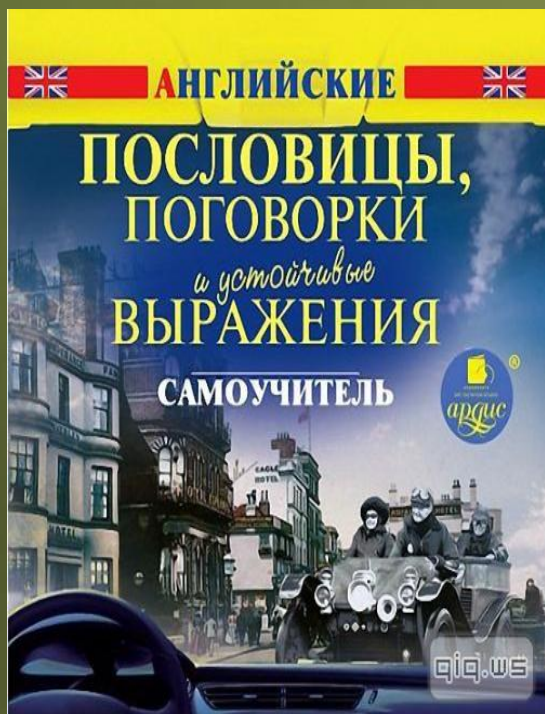
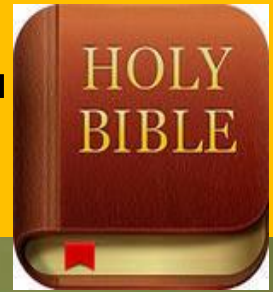


Приемы работы с пословицами, поговорками и скороговорками на уроках английского языка

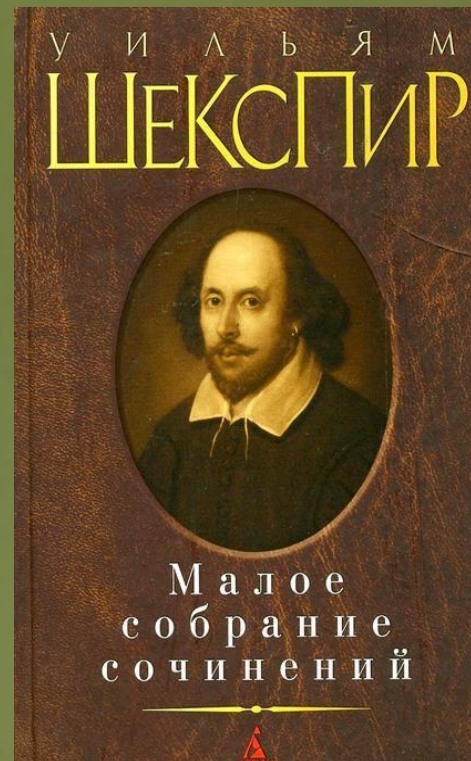
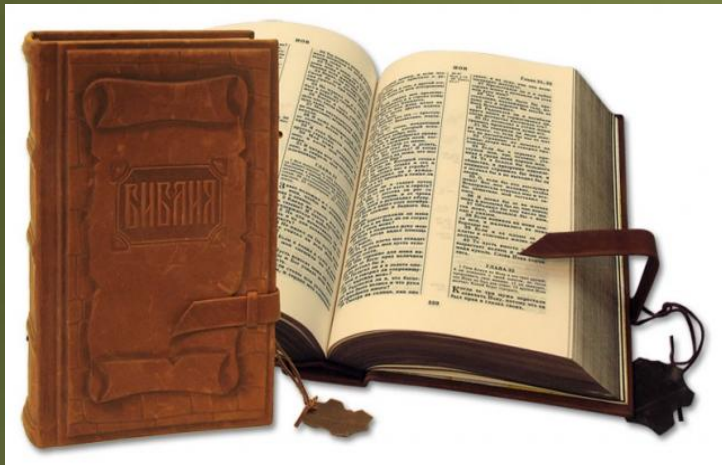


«Волгоградский экономико-технический колледж
Цвиренко Ольга Витальевна

Возникновения пословиц и поговорок

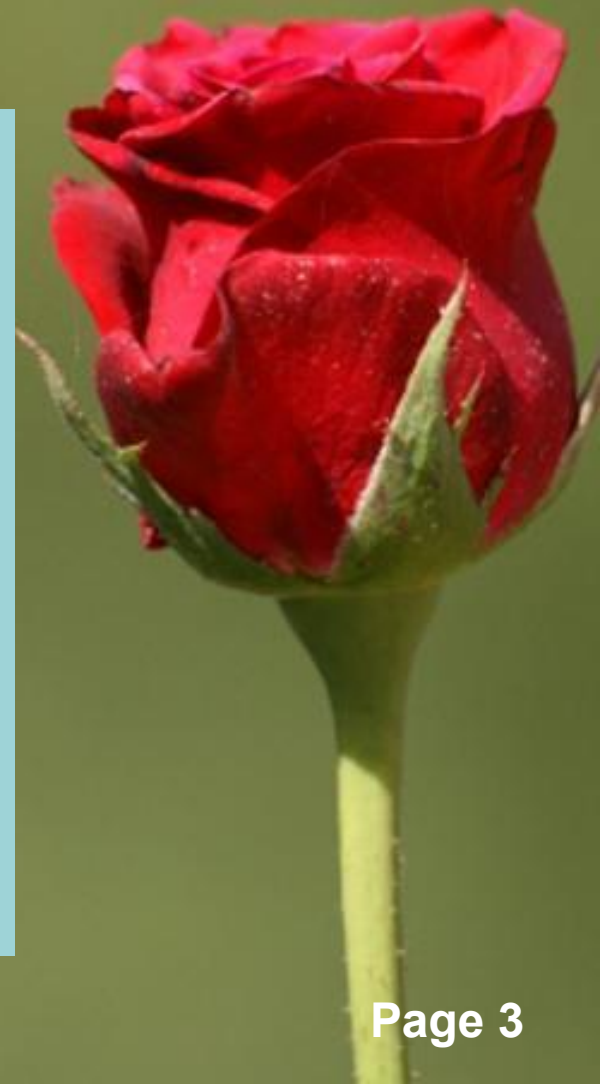


и пословицы, и поговорки
возникли в отдаленной
древности



пословицы и поговорки - меткое образное изречение

- **Пословица** – законченное суждение
- **Поговорка**- краткое образное изречение, отличающееся от пословицы незавершенностью умозаключения



В случае присоединения к поговорке одного слова или изменения порядка слов поговорка становится пословицей. В устной речи поговорки часто становятся пословицами, а пословицы – поговорками

**Пословица
или
поговорка?**



Этапы работы над пословицей

Первый этап - презентация

Второй этап - работа над содержанием

Третий этап – работа над произношением



Использование пословиц на уроке поможет преподавателю в непринужденной игровой форме отработать произношение

- звук [m]:

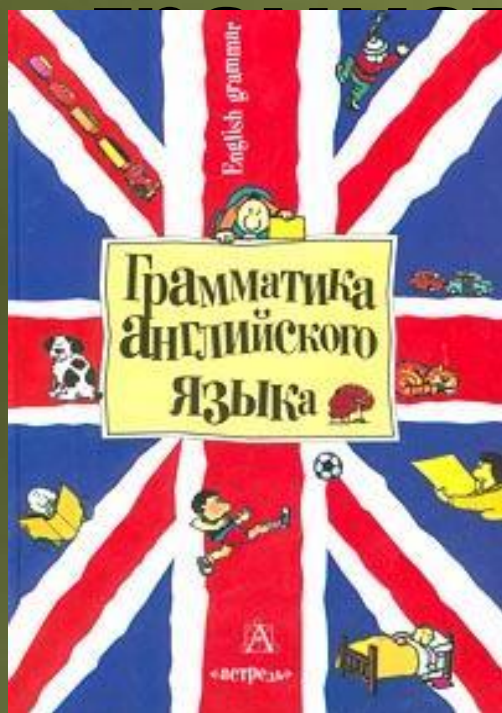
So many men, so many minds.

- сочетание звуков [t] и [r]:

Don't trouble troubles until trouble troubles you



Пословицы и поговорки могут быть также использованы при обучении



Степени сравнения прилагательных:
Better late than never.

Страдательный залог:
Rome wasn't built in a day



Актуальность

- ПОСЛОВИЦЫ И ПОГОВОРКИ НЕЗАМЕНИМЫ В ОБУЧЕНИИ МОНОЛОГИЧЕСКОЙ И ДИАЛОГИЧЕСКОЙ РЕЧИ
- ПОСЛОВИЦЫ И ПОГОВОРКИ ДЕЛАЮТ РЕЧЬ ЖИВОЙ, КРАСОЧНОЙ, НА КАКОМ БЫ ЯЗЫКЕ ОНА НЕ ЗВУЧАЛА



При работе с пословицами можно применить различные формы работы:

❖ *работа в парах*

❖ *групповая работа*





«когда рак на горе свистнет»



- «when pigs fly»
- «to wait till cows come home»



«КУПИТЬ КОТА В МЕШКЕ»



«never buy a pig in a poke»-
НИКОГДА НЕ ПОКУПАЙ СВИНЬЮ В МЕШКЕ



Пословицы

- *A woman is an angel at ten, a saint at fifteen, a devil at forty and a witch at fourscore.*
От нашего ребра нам не ждать добра;



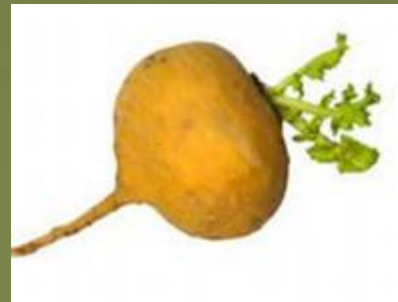


*Если судить по пословицам, то народ
Англии более практичен, русские же,
подчас усложняя толкование
пословиц, делают их более образными
и эффектными.*





ИНОСТРАНЦАМ НИКОГДА НЕ ПОНЯТЬ,
КАК ЭТО МОЖНО НАЧИСТИТЬ РЕПУ
ДВУМ ХРЕНАМ, ИЛИ НАСТУЧАТЬ
ПО ТЫКВЕ ОДНОМУ ПЕРЦУ



Знание английских

пословиц и поговорок

- обогащает словарный запас студентов;
- помогает им усвоить образный строй языка;
- развивает память;
- приобщает к народной мудрости.



I 
English



THANK

YOU

